



sége részéről a cimer és zászló-kérdés rendezése altalmából kifejezett legalázatosabb közhívet és hódolatot a leg-kegyelmesebben tudomásul venni méltóztatott.

A közgyűlés a miniszterelnök leiratát hódolatteljesen tudomásul vette.

Dr. Marczeovich Imre főjegyző bemutatta a belügyminiszter leiratait báró Tallián Béla v. b. t. t. és dr. Delimantcs Lajos kormánybiztosi állásainak felmentéséről és felolvasta báró Tallián Béla bucsulevelét. A közgyűlés tudomásul veszi.

Végül a városi tisztviselők háborus segélyéről való miniszteri leiratokat ismerteti dr. Marczeovich Imre. A miniszter csekély eltéréssel jóváhagyta a törvényhatóságnak ama határozatát, a mellyel 20%-os háborus segélyt szavaz meg a tisztviselőknek. Összesen 71.253 korona háborus segély kiutalását vállalja az állam, amíg 11,589 korona kiifizetéséről a város a saját költségvetésére terhére fog gondoskodni.

Orbán Ignác műszaki tanácsos a városi szabályozási terv és építési szaaályrendeletének módosítása ügyében terjeszti be a gazdasági bizottság által elfogadott javaslatot. A közgyűlés elhatározta, hogy a város szabályozási tervét, amelyet a miniszter jóváhagyott és amely a téli költő és az odavezető vasúti hálózat miatt módosul, végrehajtás végett kiadja a tanácsnak. A közgyűlés kimondja, hogy a tervezett utcanyitásokhoz minden esetben a közgyűlés előzetes engedélyre kikérendő és a közgyűlés fog esetről-esetre határozni, vajjon a tervben megjelölt utcát megnyitja? Egyben az építési vonalat megállapítja, amelyet a tanács az építési tervezőkkel egyetértőleg fog a terven kiegészíteni.

Orbán Ignác műszaki tanácsos ezután a Ferenc-csatorna Társulat és a város harcának újabb fordulatával számolt be. A műszaki tanácsos részletes előadása után a közgyűlés a következő határozati javaslatot hozta:

A város közönsége készséggel vállalja mindazokat a munkálatokat, amelyek a város árvédelmi biztonságát fokozzák és nem kívánának aránytalanul nagy áldozatokat. A város árvédelmi biztonságát azzal véli legcélszerűbben szolgálni, ha a Ferenc-csatorna torkolatától a Temerini utig a város beépített területének szélén vezető utaknak némi töltésemeléssel kapcsolatos és különben is fogantatandó rendezése által tehát a Ferenc József-csatorna jobbpar. i töltésétől teljesen függetlenül kívánja elérni.

Ismétlenül kijelenti a törvényhatóság, hogy a Ferenc-csatorna társulat ellen csak azért indította meg az eljárás, hogy a társulat kötelezettségét a töltés jókarban tartására, hogy a vizmü következtében a városra kár ne hármolják. Mindezt nem a város árvédelmi biztosítása érdekében kívánja és mindezt a város a Ferenc-csatorna r.-i vizmüvére vonatkozó kötelezettsége kérdéséről a jövőben is a város árvédelmi biztonságának kérdéséről függetlenül kívánja rendezni.

Végül utasítják a tanácsot, hogy egyfelől az Orsz. Vízépítési Igazgatósággal, másfelől a Ferenc-csatorna társulattal személyes egyetkezésbe lépve iparkodjék megállapodásokat létesíteni, amelyek a város jól fel fogott érdekeit minden irányban kielégítik, emellett nem igényelnék aránytalanul nagy anyagi áldozatokat.

Profuma Béla polgármester terjeszti be jelentését a közigazgatás márciusi és áprilisi menetéről. A közigazgatás menete rendes volt. Majd a következőkben tájékoztatta a törvényhatóságot az állandó Duna-híd megvalósítása érdekében megindított akció eddigi eredményeiről:

— Bejelentem, hogy az állandó Duna-híd alépitményi munkálatainak biztosítása érdekében a tárgyalásokat a katonai igazgatással megindítottam. A katonai igazgatás örömmel üdvözlö az építést és hajlandó azt támogatni is. A támogatás módjainak véglegesítése azonban hosszabb tárgyalást igényel. Időnyeres céljából a kereskedelmiügyi miniszterium hozzájárulásának előzetes szóbeli hozzájárulása után az alépitményi munkálatokra i. hó 31-ik napjára korlátozott versenytárgyalást írtam ki felhíva mindazokat a vállalkozókat, akik az első versenytárgyaláson is részt vettek.

A versenytárgyalás eredményét a törvényhatósági bizottságnak annak idején be fogom jelenteni, hogy módjában legyen az állandó dunai híd felépítése ügyében véglegesen dönteni.

A polgármesteri jelentés tudomásul vétele után dr. Jahn Róbert főszámvevő tett javaslatot 250.000 korona értékű 5 és 1/2%-os pénztárjegyzés iránt. A közgyűlés kimondta, hogy a városi pénztár által kezelt közalopok terhére 250.000 korona hadikölcsönt jegyez és annak fedezésére az Ujvidéki Takarékpénztárnál lombard kölcsönt vesz fel.

Még néhány apróbb ügy elintézése után Matkovits Béla főispán a jegyzőkönyv hitettségére Könygštädler Dusan, Geisler József és dr. Nikolics Sándor bizottsági tagokat kérte fel és ezzel a közgyűlés véget ért.

### A verduni harcok.

Bázel, május 18.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Temps írja: Tegnap az egész fronton Verduntól északra folytatta az ellenség ágyuharcát. Az ágyuharc legintenzívebb volt Avacourt régiójában, a Caillette-erdőben, ahol a lövedékek második védelmi állásunkat is elérték.

Amerikai állampolgárok is voltak a Dobrovnik-on?

Hága, május 18.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Bécsi hírek szerint Hagi amerikai nagykövet megjelent a külügyminiszteriumban és érdeklődött, hogy Dubrovnik torpedózásánál amerikai polgárok is voltak-e a hajón?

## Csapatunk olasz főállásokat foglaltak el.

Budapest, május 18.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Pester Lloyd haditudósítója jelenti a sajtózállásról: A magyar és osztrák csapatok május 14-én megkezdett offenzívájukat folytatták és az Etsch-folyó és Astico-völgyében újabb jelentékeny területeket nyertek. Az Etschtől keletre erős olasz gyalogsági támadást kíséreltek meg, amelyeket, nagy veszteségeket okozva az ellenségnek, visszavertünk. A Lain-völgytől keletre csatlakozó fonszszakason újabb nagy sikereket arattunk. A Costa Bella elfoglalása után az 1857 méter magas Maggjo-hegyhátig nyomultunk előre. Ilyen módon az egész Astico-mentén és a Terragnolo közti területen elértük az olasz határt, elfoglaltuk a domináló hegyi állásokat, sőt a front több részén az olasz területen lévő olasz főállásokat is elfoglaltuk. Az elfoglalt terület nagysága is bizonyítja offenzívánk erejét. Egy elesett olasz ezredesnél talált napirancsban Cadorna azokat az állásokat, amelyeket tegnap és tegnapelőtt elfoglaltunk, főállásoknak jelzi, amelyeket minden áron tartani kell. — A mi veszteségünk igen csekély, ami a tűzérség munkájának és a nagyszerű hadvezetésnek köszönhető.

## Olasz vigasztalás.

Luganó, május 18.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Secoló jelenti: A magyarok és osztrákok óriási erővel vitték keresztül támadásaikat és nem egyszerre használták összes támadó csapataikat. Vigasztaló, hogy csak előállítások jutottak az ellenség kezére és az olaszok a főállásokat szilárdan tartják. Nyugalommal és bizalommal nézhetnek az olaszok az események elé, mégis az illuzióktól óvakodjanak, nehogy csalódások érjék. Olaszország minden körülmények közt győzni fog és megszerzi természetes határait.

## Wilson a pápához.

London, május 18.

(Magyar Távirati Iroda.)

A Reuter-ügynökség jelenti Washingtonból: Wilson a pápa üzenetére elküldte válaszát. Hivatalosan a válasz tartalmát titkolják, de beavatottak tudni vélik, hogy Wilson közvetve érintette a béke kérdését és kifejezte, hogy az Egyesült Államokat igyekszik megmenteni a háborútól és mindent elkövet addig a határig, ameddig az Unió érdeke és joga megengedi.

## Cadorna jelentése a visszavonulásról.

Luganó, május 18.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Cadorna május 16-áról a következőket jelenti: Az ellenség a trentinói fronton intenzív bombázással, nagy gyalogsági erővel Etsch- és Astico-völgyekben magaslati állásaink ellen támadást kezdett. Az első állásunknál az ellenség borzalmas veszteségeket szenvedett. Csapatunk a főállásaikba vonultak vissza. Monfalconenál változatlan heves harcok folynak. 254 foglyot, köztük 2 tisztet fogtunk el és 2 géptyűgvert zsákmányoltunk. Az alsó Isonzo-fronton Velence, Mestre és Udine ellen intézett repülő-támadásokat jelentenek. A repülő emberéletben és katonai tárgyakban kevés kárt okoztak. Egy léghajónk több vasúti építményt bombázott a Karszt vidékén és Görz mellett lelőtt két léghajót.

## Nemzetközi munkáskongresszus a háboru gyors befejezéséért.

Zürich, május 18.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Az olasz munkásszövetség tegnap gyűlést tartott, amelyen elhatározta, hogy a négyesszövetség szocialistáinak londoni konferenciáján nem fog résztvenni, azonban ehelyett rajta lesz, hogy egy nemzetközi munkáskongresszust hívjanak össze a háboru gyors befejezése végett. Az olasz munkásszövetség gyűlésén megnyilvánult az a nagy elégedetlenség, amely a munkások körében tapasztalható Olaszország közállapotai következtében.



## Ismét egy ujvidéki üzlet, amely kivándorol.

A Zwiłbach Mihály fia cég eladja üzletét?

Ujvidék kereskedelmének becsülete, a közönség legtisztább érdeke megköveteli, hogy végre befejeződjön az az egészségtelen folyamat, amely virágzó ujvidéki üzleteket nyel el. Erélyes fellépéssel a hatóságnak kell közbevetnie magát, hogy megakadályozza, hogy teljes áruraktárakat elvigyenek Ujvidékről. Ujvidék talaja a kereskedelemre sokkal jobban fejlődött, semmint szolid üzletet ne érvényesüljenek. Az ujvidéki kereskedők áruik után ugyanazt a fényes nyereséget könyvelhetik el, mint amilyen nyereséggel dolgoznak azok a kereskedők, akik rávetették magukat az ujvidéki üzletre. A kereskedők szempontjából tehát irreális lehet, hogy egészben adják el boltjaikat, vagy pedig tovább részeszi az ujvidéki kereskedelemnek. Ha másutt mutatkozik áruhiány, bizonyos, hogy az ujvidéki raktárakban is apadás áll be. Az áru értékének emelkedése itt is érvényesül és a kereskedők ésszerűbben cselekszenek akkor, ha a helyi detail vételalkalmakat aknázák ki.

Mégis Löwy Mátyas divatruházata után most egy újabb üzlet van kivándorlóban Ujvidékről. Etesülésünk szerint Zwiłbach Mihály Fia cég Kossuth Lajos utcai férfi- és női ruha üzletére akadtak vevők, akik meg akarják venni és el akarják szállítani a teljes áruraktárt. Egy hatalmas fériruha-raktárral volna kevesebb Ujvidéken, ha ez a vásár létrejön. Ujvidék lakossága pedig nemsokára arra szorul, hogy a legszükségesebb ruháit más városból szerezzék meg, mert az ujvidéki üzleteket átengedik árdrágítóknak önző spekulációira. A hatóság kötelessége, hogy a város közönségének érdekeit preventív intézkedésekkel megvédje. Lehetetlen, hogy a rendőrség öibetett kezekkel nézze végig, hogy zárulnak le a város City-jében egymásután az üzletek rollói. Ha más mód nincs, a rendőrségnek kell, hogy leeresse a zsilipeket, amelyeken idegenbe szivárogo a helyi kereskedelem ereje.

## Az olaszok és szövetségesei.

Berlin, május 18.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.) A Kranzzeitung megállapítja, hogy Cadornát fényesen igazolták az események, amikor huzakodott olasz csapatokat a francia harctérre csapatokat adni. Most a szövetségesek kényserülnek majd, hogy néhány francia vagy angol hadtestet a szegény olaszok segítségére küldjenek.

Újabb 8 halálos ítélet Irországnak.

Rotterdam, május 18.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Tegnap ismét 8 ítéletet felolítottak ki halálos ítéletet.

## Ujvidék közigazgatása a múlt hónapban.

Matkovits Béla főispán elnökölésével ma délelőtt 11 órakor tartotta meg rendes havigyűlését Ujvidék törvényhatóságának közigazgatást bizottsága. Az ülésen részt vettek az elnöklő főispánon kívül: Proiuma Béla polgármester, dr. Marcekovich Imre főjegyző, Fodor Mihály kir. pénzügyigazgató, dr. Wagner Károly tiszti főorvos, dr. Szabó Lajos tiszti főügyész, Karácsonyi István kir. ügyész, Faragó János kir. tanfelügyelő, Balku Gyula gazdasági felügyelő, dr. Szlezák Lajos képviselő, Grossinger János, Fáth Ferenc, dr. Gál Ödön bizottsági tagok és dr. Belohorszky Adólf. tanácsos, jegyzőkönyvvezető.

Elsőnek Fodor Mihály, kir. pénzügyigazgató terjesztette bejelentését a városi adohivatalnak áprilisban befolyt adókról. Egyenes adó címén a múlt hónapban 71219 korona 59 fillért fizettek be, 60.288 korona 98 fillérrel többet, mint a tavalyi év áprilisában. Január elsejétől április hónap végéig 339,276 korona 21 fillér egyenesadó folyt be, 124,544 korona 87 fillérrel több, mint a múlt év hasonló szakában. Hadmentesség adó címén csak 44 koronát fizettek áprilisban. Bélyeg- és jogilleték címén 11028 korona 74 fillért folyt be, 6699 korona 64 fillérrel több, mint tavaly áprilisban. A fogyasztási és italadó 11 ezer 041 korona 66 fillért jövedelmezett. Hasonlóan kielégítően fizették be a különböző pótdókat.

Dr. Wagner Károly tiszti főorvos jelentette, hogy a város közegészségügyi állapota április hónapban kedvező volt. Az összes fertőző betegségek apadást mutatnak és a halálozások száma is elég alacsony volt. Bejelentettek 1 vörhenyt, 8 diphtériát, 28 kanyarót, 1 hasihagymázst és 1 kiütéshagymázst. A hólyagos himlő csak 4 esetben fordult elő a márciusi 11 esettel szemben. Fertőző betegségekben nem történt halálozás. A város területén 36, a köz-körházban 14 egyén halt meg. A tuberkulózisnak 14 halottja volt. A tüdőbetegek száma erősen emelkedik. Bejelentette még a főorvos, hogy a Vörös Kereszt Egyesület ujvidéki választmánya egy csecsemő otthon és csecsemő korház felállítását tervezi.

A közigazgatási bizottság az előadók összes jelentését hozzászólas nélkül tudomásul vette és rövid félóra után a főispán az ülést berekesztette.

## Az Unió jegyzéke Angliához.

Berlin, május 18.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Wolff-ügynökségnek jelentik Washingtonból: Az amerikai kormány tiltakozó jegyzékét intéz az angol kormányhoz a postaforgalom szabadsága érdekében. A jegyzék hangja szigorú lesz.

## Csurchill lesz az új ir miniszter.

Hága, május 18.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Hír szerint Churchill újból belép a kabinetbe és pedig mint ir miniszter.

## Magyarország gazdasági hegemóniája a Balkánon.

Magyarország és Balkán között a kereskedelmi és gazdasági kapcsolat kiépítése a legaktuálisabb probléma. Erről a kérdéstről tartott érdekes előadást dr. Havass Rezső udvari tanácsos. Előadásából, amely Ujvidéket is különösen érdekelheti, a következőket közöljük:

A magyar nemzet gazdasági és hatalmi törekvésének iránytűje keletre mutat. Gazdasági szempontból egyik legfontosabb feladatunk, hogy a Keleten elsősorban a szomszéd Balkán félszigeten tért foglaljunk. A Balkán jelentősége napjainkban még fokozottabb, mint a múltban volt. Nekünk nincsenek gyarmataink, a Balkán félsziget azonban szomszedságával valósággal kínálja számunkra a hegemóniát a gazdasági téren le egészen a Fekete tengerig és a Földközi tengerig.

A földrajzi fekvésen kívül nagy előnyünk még, hogy Magyarország a Duna völgyének felszese Ugyanis a folyó hajózható szakaszából 941 km., tehát a legnagyobb hosszúság Magyarországára esik. Nagy erősségünk továbbá adriai tengerpartunk, melynek kikötői valóságos kapui a nyugati Balkánnak. Fontos tényező szellemi és anyagi erőnk fölénye is. Itt csak arra utalok, hogy Magyarország költségvetése mintegy 500 millió koronával nagyobb mint az összes Balkán államok költségvetése együttvéve. Ezeket figyelemre méltatva, kétsérgyvonhatatlan, hogy Magyarország első sorban van annak meg a feltételei arra, hogy gazdasági és hatalmi érdekköreit a Balkánra kiterjessze. Csink ezt átérzeve irányították ekszpanzív politikájukat. Sajnos, korunk közönyös maradt a nagy cél iránt s szinte télenlél néztük mások térfoglalását a Balkánon.

Remélhetőleg a visszas helyzet meg fog változni. A mostani világháború felnyitotta szemünket s világosan látjuk a Balkán jelentőségeit, mely a központi hatalmak sikerei folytán óriási mértékben megnövekedett. Törökországnak és Bulgáriának a központi hatalmakhoz való csatlakozásával s Szerbia legyőzésével szabadabb vált a hamburg—bagdadi utvonallal s ezzel Közép-európa gazdasági életének tengelye nyugatról keletre toldott át, szinte szédítő perspektívát nyitva előttünk. Képzelnék csak, hogy az Északi tengerrel és Indiai oecánig meginduló forgalom rajtunk vezet keresztül.

Keleti ekszpanzióknak kiindulási pontja azonban a Balkán s mindenekelőtt itt kell tért foglalnunk s a további előnyomuláshoz itt kell az utat egyengetnünk.

Részemről feladataink közül csak egy-kettőt óhajtok kiemelni. Elsősorban iparunk nagyarányu fejlesztéséhez kell hozzá látnunk, mert hiszen ipar nélkül külkereskedelmi politikáról nem üszélhettünk. Örömmel konstataljuk, hogy ipari életünkben kedvező átalakulás van folyamatban. Ugyanis hazánkban

1870-ben a lakosságnak csak öt százaléka volt iparos, most pedig huszonöt százaléka az.

Résen kell lennünk a Duna kihasználása tekintetében. Kövessük a németek és az osztrákok példáját, akik újabban érvényes akcióit indítottak a Dunán való érvényesülésük tekintetében.

Balkáni gazdasági terjeszkedésünket hathatósan előmozdítaná az annyiszor sürgetett Duna—Tisza csatorna s a vukovár—samáci csatorna megépítése. Utóbbinak létesítésével Boszniában a gazdasági téren vezető szerephez juthatnánk.

A Balkánnal való szorosabb kapcsolat hidak nélkül el sem gondolhatjuk s elsősorban a bázisai hid megépítését kell sürgetnünk.

A pénzügyi kérdés nem lehet akadály e tervek megvalósításának. Dusan kamatozó beruházásokról van itt szó. Azok nyomán az új adóalanyoknak százazrei és millió keletkeznek, amelyek az ország népének s így az államnak is meggazdagodását jelentik. Nagy célokat eldózatok nélkül elérni nem lehet s ha mi nem adjuk meg a fejlődésünkhöz szükséges eszközöket, úgy a kedvező földrajzi fekvés mellett is versenytársaink fogják a Balkánon kinálkozó gazdasági előnyöket élvezni.

## Petár a cárhoz utazik.

Kopenhága, május 18.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Tegnap Péter király átutazott Bergenen. A király Pétervárra utazik a cárhoz. Kisérétében őt személy van. A király beteg, megtört ember benyomását kelti.

Párisban aggnódnak az olasz vereségek miatt.

Genf, május 18.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Párisban az olasz események hírért nagy aggodalommal fogadták. Az olasz nagykövet egy csillapító jelentést adott ki, hogy olasz centrum nincs közvetlen viszonyban. Az ellenség előrenyomulását óriási akadályok feltartóztatják és a balszárnyon és jobbszárnyon végzett etelőások nem adnak okot izgalomra.

## Izgalom Olaszországban.

Bern, május 18.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Mtlánóban tegnap délután 2 órakor terjedt el a híre, hogy a magyarok és osztrákok ofenzívába léptek. Milánóban és az egész országban nagy az izgalom. A veszélyeztetett terület lakosságát Ferrara vidékén helyezték el.

## APOLLO

f. évi Május 19., 20. és 21-én. Péntek, szombat és vasárnap.

## Delta sugarak

fantasztikus dráma 4 felvonásban. Mária Carmi a főszerepben.

# HIREK.

Május  
19  
Péntek

Napkelte : 5 ó. 21 p. d. e.  
Napnyugta : 8 ó. 32 p. d. u.  
Holdkelte : 10 ó. 20 p. d. u.  
Holdnyugta : 5 ó. 20 p. d. e.  
21. hét.

Kath.: Cölesztin p. hv. † Procl.  
Ivó G. ör. kel.: Május 6. Jób. Izr.:  
Ijlar 16.

Névnapok: Cölesztin, Péter.  
Ma van a 658. háborus nap.  
1915. Fischer lord angol admirális  
leköszönése. — Az angol kabinet le-  
mondása. — Az oroszok megkezdik  
Przemysl kiürítését.

**Gróf Andrássy Gyula nyilatko-  
kozta** Berlinből táviratozzák: Gróf Andrássy Gyula egy berlini lap tudósítója előtt kijelentette, hogy a monarchiának és Németországnak határait biztosítani kell és azt csak annektá-lással érheti el. Lengyelország felosztását nem helyesli.

**Ujvidéki bíró Vajevóban.** Dr. Ráth Agoston ujvidéki törvényszéki bírót a meghódított Szerbia igazságügyi státusába rendelték ki és székhelyül Vajevót jelölték ki.

Egy altábornagy hirtelen halála. Béasból táviratozzák tudósítók: **Urban** altábornagy, aki ezelőtt a temesvári hadisteparancsnoksághoz volt beosztva, ma nirtelen meghalt.

**Ujvidéki jegyzések a hadi-  
kölcsonre.** A jegyzési összeg egyre szaporodik és most már, amikor a jegyzési idő utolsó szakaszában vagyunk, meg lehet állapítani, hogy Ujvidék újra azon a helyen lesz a jegyzések országos eredményeit tekintve, ahová hazafias megértése és áldozatkészsége e várost mindig állította. Vannak még olyanok, akik eddig nem szerepelnek a jegyzésben olyan összeggel, ami fölül vagyoni és közeleti helyzetüknél fogva joggal megkövetel a közvélemény. Hisszük azonban, hogy a még hátralévő időt ezek a késlekedők is felhasználják jegyzésre és Ujvidéken egyetlen polgár sem lesz, aki elmulaszt hazafias, szent kötelességének eleget teni. Ezt a tudatot — úgy gondoljuk — nem bírja el senki, különösen, ha meggondolja, hogy később a nyilvánosság figyelmétetni is fogja az elkövetett súlyos mulasztásra.

**Halálhírek.** Özv. **Rosenberg** Adoliné, Rosenberg Herman táncmester édesanyja életének 90. évében, — **Bruder** Magdolna, Bruder István vendéglős felesége életének 56. évében Ujvidéken elhunytak.

**Az ujvidéki veteményesek kivitele ellen.** Hatósági védelmet kell kérnünk az ujvidéki piacot hallatlanul megdrágító idegen exporteurók ellen, akik az ujvidéki piacon a kora reggeli óráktól kezdve minden a piacra hozott burgonyát, zöld borsót, fűszereket, salátát az ujvidéki már ugyanis horribilis magas áratok tulizetve összevásárolnak és részben Budapestre, de főleg Berlinbe és Bécsbe küldenek el. úgy hogy a piaci árak szinte már elérhetlen magas árait sok

tekintetben ezek az exporteuróknak összevásárló ténykedésébe látjuk. Béke idején, amikor a férfi lakosság megművelhette a földeket és az ujvidéki és környékbeli zöldség és fűszereket termése országos rekordot ért el, szívesen láttuk, ha az ujvidéki burgonyát, salátát, kalarábét exportálták Bécsbe, Berlinbe, de a mai viszonyok mellett, amikor a közéletmezés zavartalanságát csak hatóságaink bölcsességének és energiájának köszönhetjük, akkor nem tudjuk megérteni a különben körültekintő hatóságaink elnéző viselkedését ezzel a tiz néhány emberrel szemben, akik előlünk elviszik az élelmiszereket, hogy zsebeiket teleduzzassák. Szép az export, büszke tudat egy városra, de felháborító, amikor emellett mindent felszólolnak. Meg vagyunk győződve, hogy hatóságaink ezeket a vakmerő árdragítókat el fogja Ujvidéklről távolítani és az ujvidéki polgárság közéletmezése érdekében minden kivített befognak tiltani. A közérdek ezt parancsolja és emellett minden kivített hiúság és 10 exportőr önérdéke eltörpül.

**Dr. Csillag Károly** ügyvédi irodáját Erzsébet-tér 4. dr. Kaszovitz Armin-tele háza helyezett át.

**Jofire és Castelnaud.** Geniből táviratozzák lapunknak: Párisból jelentik, hogy Jofire és Castelnaud között kitört viszály egyleőre elsimult.

**Nagy János** résztvett a cinkotai gyilkosságban? Budapesti tudósítók táviratozzák: A rendőrség ma kihallgatta a cinkotai bűnügy egy koronatanuját Talyigás János esztergomi cipész, aki egy házban lakott Kiss Bélával. Emlékszik, hogy 10 évvel ezelőtt egy éjszaka jayveszékéles hallatszott Kiss Béla lakásából. Még két izben hallott éjszaka hasonló sikoltásokat. Ilyenkor Kiss Béla egész nap nem mozdult ki a szobájából. Látta, hogy Nagy János segédkezett egy bádoghordó kálapálásában. Megmutatták a tanunak a bádoghordókat, aki a második számúban felismerte azt, amelyet Kiss és Nagy együtt cinneztek.

**Földrengés Olaszországba.** Luganóból jelentik: Tegnap délután két órakor 25 másodpercig tartó heves földlökések voltak észlelhetők. A földrengés az Adria zónán volt és nagy károkat okozott. Sok épület összedőlt és sokan megsebesültek. Felső-Carvó völgyében egy 100.000 köbméteres hegytömeg a vasúti vonalra zuhant.

**Kabaré-estély.** Az „Ujvidéki Polgári Magyar Daloskör” az elesett hősök özvegyei és árvi javára folyó hó 20-án, szombaton este a Dungserszky-színházban két műkedvelői előadást rendez. A műsort pompás 1 felvonásos vígjátékok, kacagató jelenetek, hatásos énekszámok és szavaltatok alkotják. A siker érdekében a rendezőség minden lehető elkövetett. Az előadás iránt nagyarányu, meleg érdeklődés mutatkozik. Mint már előzetesen jeleztük, vasárnap délután a sebesült katonák számára ingyenes előadást rendez a mű-

kedvelői gárda, este pedig Molnár Ferenc „Doktor ur” című pompás vígjátéka kerül színre rendes helyárrakkal. Jegyek elővetelben Ábrahám János könyvkereskedésében és az előadás napján a színházi pénztárnál kaphatók. A jótékony célra való tekintettel felülfizetéseket köszönettel fogad és hirlapilag nyugtázza a rendezőség.

**A szenttamási szvecsár ügye a táblán.** Ivanits Izidor szenttamási jegyző és társainak nemzetiség elleni igaztási ügyében a folytatólagos táblai főtárgyalást **Ringhofer** Lajos táblai tanácselnök június 6-ára tűzte ki.

**Nászéjszaka a siralom házban.** Zürichből táviratozzák lapunknak: Az Irisli Times május 3-iki számában a házassági hírek között jelentette: Ma nőül vette Plunkett Joseph Gifford Gracet. A házassági szertartás május 3-án éjjel 12 órakor folyt le a dublini Richmond-kápolnában, ahol az ír forradalom vezéreit fogvatartották. A fiatal házassokot hajnalig együtt hagyták, de a virradat véget vetett a tragikus éjszakának és Plunkettot elhurcolták a vesztőhelyre. Május 4-én reggel hét órakor föbelőtték. Egy napos felesége, egy kiváló dublini ügyvéd leánya, akinek sógorát, nővérének urát, Thomas Mac-Donaghot, férjével egy időben felejték ki. A megrázóan romantikus dráma egész Írországnak mély fájdalomt és gyászt keltett.

## Tárgyalások fegyverszünetéről?

Luganó, május 18.  
(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Secolo londoni tudósítója jelenti: Angliában a békemozgalommal összefüggő eseménynek tekintik Grewnek, a berlini amerikai nagykövetség titkárnak hazautazását. Mielőtt Grew eltávozott Berlinből, hosszabban tanácskozott Gerard nagykövettel, aki elsősorban utasította, hogy utazzék Köpenhágába és onnan táviratozza meg Washingtonba azoknak a beszélgetéseknek a tartalmát, amelyeket Gerard Vilmos császárral, Bethmann-Holweggal és Jagowval tartott a békekötés lehetőségéről. A Secolo londoni levelezője szerint Vilmos császár fegyverszünet esetén hajlandóságot áruit el Belgium kiürítésére, előreboctáta, hogy a szövetségeseknek hozzá kell járulniok a független lengyel királyság föltámasztásához.

## HÖLGYEK!



A mennél finomabb a lelkiéletünk, annál jobban érezzük a háboru viszontagságait: az arculat redős lesz.

Osziattassuk el a külső jeleket! Mutassuk meg a világnak, hogy a magyar hölgy nem aggódik. Simittassuk el az arcunkra telepedett barázdát. Hisz arcunkkal adunk kifejezést, hogy a magyar nő csak lelkesedni tud és nem bankodik.

A legjobb alkalom erre a „Mellia” Kosmetikai Intézetben kínálkozik Kossuth Lajos-utca 7. szám alatt 1. emelet.

## APRÓ HIRDETÉSEK.

**Közlési díjak:** 10 szőig 60 fill. Minden további 10 sző 60 fill. Vestagabb betűből szedett sző 12 fill. Apró hirdetések előre fizetendők. Apró hirdetésekre és jelíges levelekre vonatkozólag felvilágosítással szolgál a kiadóhivatal. Telefon 180.

Három helyiségből álló üzlethelyiség kiadó, Temerini ut 2.

Hajszalag csak villanyal kiírhatók. Mélia Kosmetikai Intézetben Ujvidék, Kossuth Lajos utca 7. I. em.

**Eladó szálloda** Palánkán a legforgalmasabb helyen bevonulás miatt azonnal eladó. Bővebbet Dreher Gyula tulajdonosnál Palánkán.

**ELADÓ HÁZ** Alkotmány-utca 51. sz. bérház, mely áll: 7 szoba, 4 speiz, 3 konyha, 1 előszoba üvegtállal, elhalozás miatt eladó. Cim a kiadóban.

Kisebb használt páncélszekrényt megvételre keresek. Cim a kiadóban.

VARRÓGÉPEN aszur madeira és rischelleu munkát tanítok. Peitő-utca 20.

Külföldi leányt felvesz a kiadóhivatal. Hadiárakat előnyben részesítünk.

III. vagy IV. kerületben egész házat keresünk kibérlésre. Irások ajánlatok a lap kiadóhivatalába intézendők.

HIRDETÉSI ÜGYNÖKÖT magas találékkal alkalmaz a kiadóhivatal.

Ferencz-József-tér 3. (Wagner ház) 1. emeletén szép szoba kiadó.

## Eladó 20 hektó JÓ BORECET.

Bővebbet Kovács János fűszerkereskedőnél Kamenici u. 15. sz.

## Dr. Rozenzweig József ny. kir. Járásorvos lakik Kenyer-utca 15. szám.

## Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal.

## Most jelent meg

## A kárpáti hó

Irta: Szabó István.

Egy katona főjegyzéseiben a legendási, hősi harcok névtelen magyarjainak emléke. Ára 2 korona 50 fillér.

Kapható az „Ujvidéki Hirlap” könyvosztályában, Ujvidék, Erzsébet-tér 7.